

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 September 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 97 повестки дня

Всеобщее и полное разоружение**Письмо Постоянного представителя Пакистана
при Организации Объединенных Наций
от 15 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря**

От имени министра иностранных дел Исламской Республики Пакистан настоящим подтверждаю получение Вашего письма от 20 июля 2010 года, в котором ему предлагается принять участие в Совещании высокого уровня по вопросам активизации работы Конференции по разоружению и продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению; это совещание состоится 24 сентября 2010 года в Нью-Йорке.

Мы разделяем Ваше мнение о том, что разоружение и нераспространение во всех их аспектах создают необходимые условия для укрепления международного мира и безопасности. Мы считаем, что прочного мира можно достигнуть лишь в том случае, если процесс разоружения будет осуществляться на основе принципа ненанесения ущерба безопасности и равной безопасности для всех.

Мы также считаем, что установление глобального мира и безопасности зависит от обеспечения стабильности в различных регионах мира. Прочный мир станет возможным лишь в том случае, если конфликты и споры будут урегулированы на основе диалога. В этом всегда заключалась цель нашей деятельности в нашем регионе.

Мы разделяем также Ваше мнение о том, что «пока работа Конференции по разоружению остается заблокированной, глобальная нестабильность будет возрастать». Пакистан как ответственное ядерное государство готов сотрудничать с Вами и с международным сообществом для разблокирования работы Конференции. По нашему мнению, ее работа зашла в тупик по следующим трем причинам.

Первая причина заключается в том, что прозвучавшие на самых высоких уровнях благородные заявления о контроле над вооружениями и разоружении не были воплощены в конкретные дела. Если бы это было сделано, Конференция добилась бы существенного прогресса в рассмотрении основного пункта своей повестки дня — вопроса о ядерном разоружении. Однако крупные ядер-



ные державы не предприняли в рамках Конференции никаких усилий для выполнения этого обязательства.

Вторая причина блокирования работы Конференции заключается в проведении некоторыми государствами дискриминационной политики в области ядерного сотрудничества, что представляет собой вопиющее нарушение международного режима нераспространения и их собственных международных обязательств в ущерб интересам безопасности затронутых государств.

Третья причина — это отказ некоторых государств признать тот факт, что меры в области контроля над вооружениями и разоружения могут приниматься лишь с учетом интересов безопасности всех государств и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности и равной безопасности для всех.

Конференции удавалось разрабатывать и подготавливать договоры о разоружении в прошлом. Из этого следует, что эта организация может функционировать нормально. Проблема заключается в глобальных условиях, в которых приходится работать Конференции.

Смысл существования Конференции заключается в том, чтобы вести переговоры по всеобъемлющему ядерному разоружению. Группа 21, в которую входит Пакистан и которая состоит из 35 членов, составляющих более 50 процентов членского состава Конференции, придает первостепенное значение ядерному разоружению. Эта группа в своем заявлении в отношении предстоящего совещания, сделанном 7 сентября 2010 года на Конференции, вновь подтвердила, что ядерное разоружение остается ее главной задачей. Группа также вновь призвала Конференцию как можно скорее принять решение о создании специального комитета по ядерному разоружению.

Конференция по разоружению, представляющая собой единственный форум, ведущий переговоры по важным вопросам международной безопасности, имеет обширную повестку дня и преследует всеохватывающие цели. Все вопросы в ее повестке дня должны рассматриваться на справедливой и сбалансированной основе с учетом интересов безопасности всех государств. Было бы нецелесообразно заставлять Конференцию заниматься только договором о запрещении производства расщепляющегося материала.

Пакистан считает, что намеченное на 24 сентября Совещание даст возможность продемонстрировать политическую поддержку работы Конференции по разоружению, многосторонней повестки дня в области разоружения и других органов Организации Объединенных Наций в области разоружения.

Мы хотели бы предложить включить в основной итоговый документ Совещания следующие важные соображения:

а) работа Конференции и, по сути, всего международного механизма по разоружению может проводиться лишь на основе обеспечения безопасности всех государств. Любая инициатива, подрывающая безопасность хотя бы одного государства, будет безуспешной;

б) повестка дня Конференции охватывает ряд принципиально важных вопросов, и все вопросы должны рассматриваться на справедливой и сбалансированной основе. Ни один вопрос не должен рассматриваться в предпочтительном порядке за счет исключения из повестки дня других пунктов;

с) некоторые государства, к сожалению, проявляют желание рассматривать договоры лишь по какому-либо одному вопросу, в то время как другие ключевые вопросы повестки дня Конференции обходятся вниманием или остаются лишь на стадии простого обсуждения;

d) отсутствие прогресса в рассмотрении какого-либо одного вопроса по соображениям безопасности определенных государств не должно заводить в тупик работу Конференции, поскольку другие вопросы в ее повестке дня могут и должны рассматриваться, особенно и потому, что они находились в повестке дня с момента создания Конференции;

е) тот факт, что работа зашла в тупик, объясняется не правилами процедуры или методами работы Конференции, а соображениями безопасности определенных государств. Эти соображения безопасности, следовательно, необходимо рассмотреть для облегчения работы Конференции;

f) любые попытки изменить правила процедуры, особенно правило консенсуса, приведут к распаду Конференции и нанесут серьезный ущерб глобальному механизму в области разоружения;

g) хотя Совещание 24 сентября может стать полезным форумом для дискуссий, существенной активизации работы Конференции и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению будет скорее способствовать созыв в ближайшее время четвертой специальной сессии по разоружению.

Предлагается распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 повестки дня.

(Подпись) Абдулла Хуссейн Харун
Посол и Постоянный представитель